

Umweltverträglichkeitsprüfung.  
Genehmigung des Projektes zur Errichtung der  
Beschneigungsanlage auf der Skipiste  
„Armentarola“ in der Gemeinde Abtei.

Antragsteller: Società Lagazuoi Spa.

- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998, Nr. 7, "Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 26. März 1999, Nr. 15 "Durchführungsverordnung zur Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Nach Einsicht in das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zur Errichtung der Beschneigungsanlage auf der Skipiste „Armentarola“ in der Gemeinde Abtei, eingereicht beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung am 16. Mai 2003;
- Nach Einsicht in das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil der UVP-Arbeitsgruppe vom 24. Juli 2003, welche zur Ansicht gelangt ist, dass die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit zu ermöglichen;
- Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten zum gegenständlichen Projekt gemäß Verträglichkeitsprüfung für Projekte und Pläne innerhalb der dem europäischen Schutzgebietsnetzwerk angehörenden Gebiete vom 7. August 2003;
- Nach Einsicht in das zustimmende Gutachten des UVP-Beirates Nr. 7/2003 vom 13. August 2003, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender **Begründung:**

Valutazione dell'impatto ambientale.  
Approvazione del progetto per la costruzione  
dell'impianto di innevamento sulla pista da sci  
"Armentarola" nel Comune di Badia.

Proponente: Società Lagazuoi Spa.

- Vista la Legge Provinciale 24 luglio 1998, n. 7, "valutazione dell'impatto ambientale";
- Visto il Decreto del Presidente della Giunta provinciale 26 marzo 1999, n. 15 "Regolamento relativo alla valutazione dell'impatto ambientale";
- Visto il progetto e lo studio di impatto ambientale per la costruzione dell'impianto di innevamento sulla pista da sci "Armentarola" nel Comune di Badia, depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale in data 16 maggio 2003;
- Visto il giudizio tecnico scientifico di qualità del gruppo di lavoro VIA del 24 luglio 2003, il quale è giunto alla conclusione che la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale;
- Visto il parere positivo del 7 agosto 2003 circa la valutazione d'incidenza per progetti e piani all'interno delle zone facenti parte della rete ecologica europea.
- Visto il parere favorevole del comitato VIA n. 7/2003 del 13 agosto 2003, in ordine alla compatibilità ambientale del progetto suindicato con la seguente **motivazione:**

- der UVP- Beirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der UVP-Beirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;
- Festgestellt, dass der UVP-Beirat im Gutachten Nr. 7/2003 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende **Auflagen** gestellt hat:
  1. Die Skipiste muss im Fachplan für Skipisten und Aufstiegsanlagen sowie im Bauleitplan der Gemeinde Abtei gemäß tatsächlichem Verlauf richtiggestellt werden.
  2. Die außerhalb der Pistentrasse verlaufenden Leitungen müssen im Bauleitplan eingetragen werden.
  3. Die Ableitung für Beschneizwecke darf erst nach Erteilung der entsprechenden Wasserkonzession ausgeübt werden. Diesbezüglich muss das Gesuch beim Amt für Gewässernutzung eingereicht werden.
  4. Sämtliche Leitungen müssen unterirdisch verlegt werden. Die derzeit bestehenden alten Leitungen müssen entfernt werden.
  5. Es dürfen keine Generatoren verwendet werden. Die Beschneisanlage darf nur mittels elektrischer Energie betrieben werden. Die beiden Pumpstationen (beim „Rifugio Scotoni bzw. Capanna Alpina) müssen unterirdisch errichtet werden.
  6. Die Schneekanonen müssen schallgedämpft sein.
  7. Die Ableitungsmenge bei der Fassung "Scotoni" muss auf 5 l/s begrenzt werden. Der Ableitungszeitraum beläuft sich von November bis Dezember.
  8. Die Ableitungsmenge bei der Fassung "Capanna Alpina" muss auf 15 l/s in den Monaten November - Dezember begrenzt werden. In den Monaten Jänner - Februar muss die Ableitungsmenge auf 5 l/s begrenzt werden.
- il comitato VIA concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio di impatto ambientale;
- il comitato VIA ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, che vengono previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio di impatto ambientale;
- Constatato che il comitato VIA nel succitato parere n. 7/2003 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti **condizioni**:
  1. La pista da sci dovrà essere rettificata nel piano di settore per piste da sci ed impianti di risalita secondo l'effettivo tracciato.
  2. Le tubazioni previste al di fuori dalla pista da sci dovranno essere inserite nel piano urbanistico comunale.
  3. La derivazione per l'innevamento potrà essere eseguita soltanto dopo il rilascio della relativa concessione d'acqua. Dovrà essere quindi presentata relativa domanda di rilascio presso l'ufficio gestione risorse idriche.
  4. Tutte le nuove tubazioni dovranno essere interrato. I vecchi tubi inutilizzati dovranno essere allontanati.
  5. È vietato l'uso di generatori. L'impianto di innnevamento dovrà essere alimentato soltanto con energia elettrica. Entrambe le cabine di pompaggio presso i rifugi "Scotoni" e "Capanna Alpina" dovranno essere interrati.
  6. I cannoni per la produzione di neve artificiale dovranno essere dotati di silenziatori.
  7. La quantità d'acqua derivata presso la presa d'acqua "Scotoni" deve essere limitata a 5 l/s. Il periodo di derivazione è compreso tra i mesi novembre fino a dicembre.
  8. La quantità d'acqua derivata presso la presa d'acqua "Capanna Alpina" deve essere limitata a 15 l/s nel periodo compreso tra i mesi novembre – dicembre. Nel periodo compreso tra gennaio e febbraio la quantità d'acqua derivata deve essere limitata a 5 l/s.

- |  |  |
|--|--|
| <p>9. Dem Beschneigungswasser dürfen keine chemischen oder biologischen Substanzen beigemischt werden.</p> <p>10. Für eine rationellere Energieausnutzung sollte das Beschneigungswasser direkt aus den Druckrohrleitungen der entsprechenden Wasserkraftwerken verwendet werden.</p> <p>11. Es dürfen keine Planierungen oder Änderungen an der Trassenführung der Skipiste durchgeführt werden. Es dürfen lediglich Arbeiten am Rande der Trasse zur Verlegung der Rohrleitungen und elektrischen Leitungen durchgeführt werden.</p> <p>12. Es dürfen keine Sprengarbeiten durchgeführt werden.</p> <p>13. Dem Amt für Naturparke müssen jährlich die statistischen Daten über Anzahl, Herkunft und Ziele der Pistenbenützer übermittelt werden.</p> <p>14. Es muss eine jährliche Erhebung über den Entwicklungsstand der Vegetation der künstlich beschneiten Flächen durchgeführt werden.</p> <p>15. Zur Einhaltung der gegenständlichen Vorschriften ist eine Kautio (auch in Form einer Bankgarantie) in Höhe von 50.000,00.- € beim Amt für Naturparke zu hinterlegen.</p> | <p>9. All'acqua per l'innervamento non deve essere aggiunta alcuna sostanza chimica o biologica.</p> <p>10. Al fine di garantire un razionale sfruttamento dell'energia, l'acqua per l'innervamento dovrebbe essere derivato direttamente dalle condotte forzate delle relative centrale elettriche.</p> <p>11. Non sono ammessi lavori di spianamento e modifica del profilo della pista da sci ad esclusione dei soli lavori di scavo a margine del tracciato, per la posa dei tubi e dei cavi di d'alimentazione dell'impianto di innervamento.</p> <p>12. Durante i lavori di scavo è vietato l'uso di esplosivo.</p> <p>13. Devono essere inviati all'Ufficio parchi naturali annualmente la statistica dei transiti, delle provenienze e mete dei singoli utenti della pista.</p> <p>14. Dovrà essere eseguito un monitoraggio annuale dell'evoluzione dello stato di vegetazione nelle aree soggette ad innervamento.</p> <p>15. Dovrà essere versata una cauzione di 50.000,00.- € a favore dell'Ufficio parchi naturali anche sotto forma di una fidejussione bancaria, a garanzia del rispetto delle prescrizioni imposte.</p> |
|--|--|

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

**b e s c h l i e ß t**  
**die Landesregierung**

**la Giunta Provinciale**

nach Anhören des Berichtstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

ad unanimità dei voti legalmente espressi

**D e l i b e r a**

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. das Projekt der Società Lagazuoi Spa. für die Errichtung der Beschneigungsanlage auf der Skipiste „Armentarola“ in der Gemeinde Abtei zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 7/2003 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;</p> <p>2. diesen Beschluß im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.</p> | <p>1. di approvare il progetto della Società Lagazuoi Spa. per la costruzione dell'impianto di innervamento sulla pista da sci "Armentarola" nel Comune di Badia, alle condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 7/2003;</p> <p>2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.</p> |
|--|---|